

37. — COLENDÀ

Un giorno a mezzanotte  
Mentre ero immerso in pesante inerzia  
Non so se sveglio,  
O se in sogno mi parve  
Che presso la mia capanna  
Splendesse il sole.

Mi levai subito  
E scossi gli altri  
Kube, Maćka  
E Kazimierz  
Che si alzassero subito  
A dir le preghiere,

Non si levarono subito  
Perchè erano molto addormentati  
Ma a poco a poco,  
Dopo che li prese per i capelli  
Perchè s'alzassero a salutare  
Il figlio di Dio.

Każmierz in verità aveva udito  
Perchè dormiva sul pagliaio  
Ma per la paura a noi  
Non l'aveva voluto dire,  
Aveva indicato Maćka  
" Questo lo deve sapere "